

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikant informatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Produkcji i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechinic.com



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie Lecksuchgeräte nur in gut belüfteten Bereichen und achten Sie darauf, dass keine brennbaren Gase in der Nähe sind. Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor chemischen oder mechanischen Verletzungen zu schützen.
- EN** Risk of injury: Use leak detectors only in well-ventilated areas and make sure that there are no combustible gases nearby. Wear appropriate protective equipment such as gloves and safety goggles to protect yourself from chemical or mechanical injuries.
- FR** Risque de blessure : utilisez les détecteurs de fuite uniquement dans des zones bien ventilées et veillez à ce qu'il n'y ait pas de gaz inflammables à proximité. Portez un équipement de protection approprié, comme des gants et des lunettes de protection, pour vous protéger contre les blessures chimiques ou mécaniques.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice los detectores de fugas únicamente en zonas bien ventiladas y asegúrese de que no haya gases inflamables en las proximidades. Utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, para protegerse de posibles lesiones químicas o mecánicas.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare i rilevatori di perdite solo in aree ben ventilate e assicurarsi che non vi siano gas infiammabili nelle vicinanze. Indossare dispositivi di protezione adeguati, come guanti e occhiali di sicurezza, per proteggersi da lesioni chimiche o meccaniche.
- CZ** Riziko poranění: Detektory úniku používejte pouze v dobře větraných prostorách a zajistěte, aby se v blízkosti nenacházely hořlavé plyny. Používejte vhodné ochranné pomůcky, jako jsou rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před chemickým nebo mechanickým poraněním.
- DA** Fare for kvæstelser: Brug kun lækagesøgere i godt ventilerede områder, og sørg for, at der ikke er brændbare gasser i nærheden. Brug passende beskyttelsesudstyr som handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod kemiske eller mekaniske skader.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä vuodonilmaisimia vain hyvin tuuletetuissa tiloissa ja varmista, ettei lähistöllä ole syttyviä kaasuja. Käytä sopivia suojarusteita, kuten käsineitä ja suojalaseja, suojaautaksesi kemiallisilta tai mekaanisilta vammoilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: detektore curenja koristite samo u dobro prozračenim prostorima i osigurajte da u blizini nema zapaljivih plinova. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu poput rukavica i zaštitnih naočala kako biste se zaštitili od kemijskih ili mehaničkih ozljeda.
- HU** Sérülésveszély: Csak jól szellőző helyiségekben használjon szivárgásérzékelőt, és gondoskodjon arról, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony gázok. A vegyi vagy mechanikai sérülések elleni védelem érdekében viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
- NL** Risico op letsel: Gebruik lekdetectors alleen in goed geventileerde ruimtes en zorg ervoor dat er geen ontvlambare gassen in de buurt zijn. Draag geschikte beschermingsmiddelen zoals handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen chemische of mechanische verwondingen.
- PL** Ryzyko obrażeń: Wykrywacze nieszczelności należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach i upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się gazy palne. Należy nosić odpowiedni sprzęt ochronny, taki jak rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed urazami chemicznymi lub mechanicznymi.
- RO** Risc de vătămare: Utilizați detectoarele de scurgeri numai în zone bine ventilate și asigurați-vă că nu există gaze inflamabile în apropiere. Purtați echipament de protecție adecvat, cum ar fi mănuși și ochelari de protecție, pentru a vă proteja de leziuni chimice sau mecanice.
- SV** Risk för personskador: Använd endast läcksökare i väl ventilerade utrymmen och se till att det inte finns några brandfarliga gaser i närheten. Använd lämplig skyddsutrustning, t.ex. handskar och skyddsglasögon, för att skydda dig mot kemiska eller mekaniska skador.
- PT** Risco de ferimentos: Utilizar os detectores de fugas apenas em áreas bem ventiladas e assegurar que não existem gases inflamáveis nas proximidades. Usar equipamento de proteção adequado, como luvas e óculos de segurança, para se proteger de ferimentos químicos ou mecânicos.
- SR** Ризик од повреда: детекторе цурења користите само у добро проветреним просторијама и уверите се да у близини нема запаљивих гасова. Носите одговарајућу заштитну опрему као што су рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од хемијских или механичких повреда.